

*Комментарии к латинской терминологии
терминологии
Методические разработки для студентов в
юридического факультета.*

Составитель
преподаватель **А.Г. Авксентьева**

Заведующий
кафедрой иностранных языков **В.П. Шалимо**

Утверждены на заседании кафедры иностранных языков

Методические разработки содержат основные термины римского права, включенные в курс латинского языка. Материал представлен в алфавитном порядке, с пояснением конкретных исторических реалий, которые кроются за тем или иным термином.

Предназначены для студентов 1-го курса юридического факультета.

Учебное издание

Авксентьева Альбина Георгиевна

КОММЕНТАРИИ
к латинской юридической терминологии

Редактор *В.Г. Ференц*

Компьютерная верстка *М.С. Козубович*

Подписано в печать 14.11.2003. Формат 60x84 1/16.

Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Огпечатано на ризографе.

Усл. печ. л. 1,2. Уч. изд. л. 1,0.

Тираж 150 экз. Заказ 553.

Издание и полиграфическое исполнение: ЗАО «Веды»

ЛИБ № 184 от 23.01.2003 г., ЛПТ №11 от 30.07.2002 г.

220013, Минск, ул. П. Бровки, 22

370
М.С. Козубович
14.11.2003

A. В уголовном судопроизводстве сокращение слова *absolvo* – *оправдываю* (поэтому буква А именовалась спасительной буквой, *littera salutaria*).

Acta (букв. *действия, деяния*). Записи о деятельности государственных учреждений и должностных лиц. Протоколы совещаний, постановления, распоряжения.

Acta diurna. Введенный Цезарем официальный вестник, ежедневно помещавшийся на форуме для оповещения граждан о принятых сенатом постановлениях.

Actio doli. Данный вид иска введен претором Аквилем Галлом в 66 г. до н. э.

Actio in personam. Иск против стороны, не исполняющей своих обязательств.

Actio in rem. Иск, направленный на истребование вещи, владельцем которой оказался ответчик, но которую истец считает своей.

Actus. 1. Прогон скота. 2. Сельский сервитут: право прогонять скот или передвигаться в повозке через чужой участок.

Adulcentes, adulti. Молодые люди в возрасте 14–25 лет.

Ad referendum. Пометка на документе, означающая, что он должен быть представлен на рассмотрение в высшую инстанцию.

Advocatus (букв. *призванный, приглашенный*). Процессуальный помощник стороны, поддерживающий ее своим личным авторитетом и юридическими советами.

Advocatus diaboli. Человек, выдвигающий доводы, которым сам не верит.

Aediles. Должностные лица, ведавшие снабжением населения продовольствием, надзиравшие за состоянием дорог, рынков, храмов и общественных зданий, а также за общественным порядком и празднествами.

Aerarium populi Romani. Государственная казна и одновременно государственный архив Римской республики. Сюда поступали налоги, сборы, военная добыча. Сюда же сдавались на хранение важнейшие государственные документы (принятые законы, постановления сената и т.д.). Казна и архив располагались в храме Сатурна.

Aetas. Римское право различало следующие возрастные градации (существенные для определения дееспособности): до 7 лет – *impuberes*, с 12–14 лет – *puberes*, до 25 лет – *minores*, с 25 лет – *aetas legitima*.

Aetas legitima. Совершеннолетие по кодексу Юстиниана (25 лет).

Ager publicus. Государственный земельный фонд, которым владела римская община. Общинные земли долгое время передавались в Риме лишь на условиях ограниченной собственности.

Agnāti. Родственники по отцу, а также лица, находящиеся под отеческой властью. К ним принадлежали не только кровные родственники, но и усыновленные, а также женщины, вышедшие замуж за сыновей или внуков главы семьи.

Album iudicum. В древнем Риме присяжным судьей мог быть в принципе любой горожанин с незапятнанной репутацией, за исключением женщин, душевнобольных и глухонемых. Однако на практике судью выбирали из специального списка, содержавшего только имена сенаторов. Благодаря Гракхам доступа к судейству добились также всадники.

Alibi. Нахождение обвиняемого в другом месте в момент преступления как доказательство его непричастности к преступлению.

Amicus populi Romani. Почетное звание, присваивавшееся отдельным лицам, оказавшим Риму важные услуги, а также народам и государствам, с которыми Рим заключил дружественный договор.

Anno ante Christum. An no Domini (a.D.). Ante Christum (a.Chr.). Ante Christum natum (a.Chr.n.). Старинная форма обозначения даты в христианском летоисчислении.

A posteriori. Умозаключение, делаемое на основании опыта.

A priori. Умозаключение, основанное на общих положениях, принимаемых за истинные, независимо от опыта.

Aquae ductus. Сельский сервитут: право проводить воду через чужой участок.

Aquae et ignis interdictio. Формула изгнания преступника из отчества (лишение его священного огня и очистительной воды, употребляемой при жертвоприношениях).

Arbiter. Третейский судья в судебном процессе, требовавшем специальных хозяйственных или профессиональных познаний. Арбитр обладал большей свободой определения и вынесения решений, чем **iudex**. Впрочем, термином **iudex** часто обозначался и **arbiter**.

Arbitrium. Решение третейского судьи, а также весь правовой спор и производство, в ходе которого он вынес решение.

Argumentum. Довод, доказательство с помощью логических рассуждений (в отличие от общего термина **probatio**).

Argumentum ad hominem. Довод, имеющий целью не доказательство по существу дела, а воздействие на чувства собеседника.

Argumentum ad rem. Доказательство, основанное на существе дела.

Ascendentes. Предки, кровные родственники по восходящей линии, т.е. отец, мать, дед, бабушка и т.д.

Avis Romāna. Орел, знак римского легиона.

Beneficium (bene + asio, букв. *благодетельствие*). В римском праве — льгота или привилегия, предоставленная какому-либо лицу или группе лиц.

Bona. Все имущество, «добро» отдельного лица, включая права и долги.

C. В уголовном судопроизводстве сокращение слова *condemno* — *осуждаю* (поэтому буква «C» именовалась скорбной буквой, *littēra tristis*).

Capitis deminutio. Правоспособность (*caput*) складывалась из трех элементов (состояний): **status libertatis** — *состояние свободы*, **status civitatis** — *состояние гражданства* и **status familiae** — *семейное положение*. С точки зрения статуса свободы различались свободные и рабы. С точки зрения статуса гражданства различались римские граждане, латины и peregrini (иностранцы). С точки зрения семейного статуса различались отец семейства (**pater familias**) и подвластные ему лица. Наибольшее ограничение правоспособности связывалось с утратой свободы и гражданства; среднее ограничение правоспособности — с утратой гражданства при сохранении свободы; наименьшее ограничение правоспособности — с переходом в чужую семью.

Casus fortuitus, casus major, vis major. Неожиданное, непредвидимое событие, не зависящее от воли человека (землетрясение, наводнение, пожар, кораблекрушение, нападение неприятеля, естественная смерть раба или гибель животного); за которое он не отвечает.

Censores. Два должностных лица, избравшихся сначала на 5 лет, а с 434 г. до н. э. на полтора года. Цензоры распределяли граждан по центуриям и трибам, составляли списки сенаторов, следили за общественной нравственностью, давали подряды на общественные работы, сдавали в аренду государственные земли.

Charta. Документ частного и публичного права в средние века. Хартии, как правило, предоставляли или подтверждали определенные права и привилегии.

Circulus vitiosus. Логическая ошибка, при которой в определение или доказательство скрытым образом включается определяемое понятие или доказываемое положение.

Civis Romānus. Римским гражданином мог быть свободный человек, рожденный в законном браке и проживающий в Риме. Со временем римское гражданство стали также присваивать за заслуги перед

Римом, при этом проживание на территории города не являлось обязательным.

Civitas. 1. Основанное на праве общество, в жизни которого принимают участие все граждане (противопол. *regnum*). 2. Гражданство.

Civitas Romāna. Совокупность политических и гражданских прав, а также обязанностей римского гражданина. Для покоренных народов римское гражданство было ценной привилегией.

Cliens. Свободный человек, отдавший себя под покровительство патрону (*patrōnus*). Патрон должен был оказывать клиенту помощь и защиту, а клиент был обязан заботиться о патроне в случае постигшей его беды.

Codex. Связанные в виде книги навошенные дощечки либо свитки папируса или пергамента. Позже так стали называть систематизированный свод законов, относящихся к какой-либо области права.

Codex Justiniani. Указы императора Юстиниана (12 книг), являющиеся составной частью Свода римского права.

Codificatio. Систематизация и объединение законов по отдельным отраслям права в единую согласованную систему. Первая официальная кодификация была произведена в первой половине V в. н. э. при императоре Феодосии. В первой половине VI в. н. э. при императоре Юстиниане была проведена новая кодификация, в результате которой появилось Уложение Юстиниана.

Coemptio. Форма бракосочетания у плебеев, при которой брачная церемония сопровождалась символическим обрядом купли невесты с помощью меди и весов (*mancipatio*).

Cognāti. Кровные родственники по женской линии.

Cognitio. Рассмотрение дела администратором – чиновником. Практика предоставления главам провинциальной администрации права решать судебные дела получила распространение с началом империи. Окончательно когниционное производство утвердилось в III в. н. э., при абсолютной монархии, когда верховная судебная власть принадлежала императору, а высшие сановники судили его именем.

Comitia. Народные собрания свободных римских граждан.

Condemnatio. Заключительная часть процессуальной формулы, в которой претор предписывал судье удовлетворить иск в случае справедливости интенции (*intentio*).

Confarreatio. Религиозный свадебный обряд у патрициев, связанный с принесением в жертву Юпитеру хлеба из полбы (*panis farreus*). В дальнейшем этот обряд сохранился лишь в жреческих семьях.

Constitutioēs. В эпоху Империи так назывались императорские

распоряжения, имевшие силу закона. Различались 4 вида императорских распоряжений: эдикты, рескрипты, мандаты и декреты. Эдикты носили общий характер и обращались к населению. Рескрипты представляли распоряжения императора по отдельным вопросам. Мандаты содержали инструкции для чиновников. В декретах обнародовались решения императора по спорным вопросам.

Consules. Титул двух высших должностных лиц, избравшихся до 367 г. н. э. исключительно из патрициев. Затем один из консулов стал избираться из плебеев. Консулы осуществляли высшую гражданскую власть, созывали народное собрание и сенат, предлагали проекты законов, командовали армией. Избирались сроком на один год. Именами консулов соответствующего года было принято датировать события.

Contractus. Соглашение двух или более сторон об установлении какого-либо обязательства.

Corpus juris civilis. Название свода римского права, составленного в VI в. н. э. при императоре Юстиниане. В него входят *Codex Justiniani*, *Digesta*, *Institutiones*, *Novellae*.

Crimen. Неправомерное деяние против государства и общественного устройства, преследуемое (в отличие от *delictum*) публичным обвинением. Начиная с послеклассического периода, процессуальное различие этих двух терминов утрачивается (*crimen* теперь называется *crimen publicum*, а *delictum* – *crimen privatum*).

Culpa. Неумышленная провинность, проступок.

Culpa lata. Степень вины, при которой провинившийся не предусмотрел того, что мог предусмотреть любой средний человек.

Culpa levis. Степень вины, при которой провинившийся допустил поведение, которое не допустил бы хороший, рачительный хозяин вещи.

Cura. В частном праве так именовалось попечительство над имуществом лиц, которые сами не в состоянии им управлять, или над имуществом, временно не находящимся в чьей-либо собственности.

Custos morum. Так в древнем Риме называли цензоров.

Damnatio in metallum. Пожизненное присуждение к работам в рудниках. Самое близкое к смертной казни наказание, связанное с лишением свободы.

Delictum. Причинение вреда отдельному лицу, его семье или имуществу. В отличие от *crimen*, *delictum* имеет частноправовой характер. виновного преследует сам пострадавший.

Deportatio in insulam. Самый суровый вид изгнания, пожизненная ссылка осужденного на один из островов с конфискацией имущества и лишением прав гражданства.

Descendentes. Потомки, кровные родственники по нисходящей линии, т.е. дети, внуки, правнуки и т.д.

Desuetudo (букв. *отвыкание*). Неприменение закона в течение длительного времени, вследствие чего он утрачивал силу действия.

Dictator. Должностное лицо, которое назначалось на срок не более 6 месяцев при чрезвычайных обстоятельствах, связанных с наивысшей опасностью для государства. Назначение производил по соглашению с сенатом консул или военный трибун с консульской властью. После выполнения своей задачи диктатор должен был сложить свои полномочия.

Dies fasti. Дни, выделенные для судебных дел. Противопол. — **dies nefasti**, когда по религиозным соображениям запрещались государственные и частноправовые акты, судебные приговоры и т.п.

Digesta (букв. *собранные*). Греческий синоним **Pandectae**. Сборник извлечений из трудов римских юристов. Тексты отбирались специально созданной при императоре Юстиниане комиссией. Всего в Дигестах представлено 39 юристов со II в до н. э. Все, что комиссия включила в текст Дигест, сделалось законом. Дигесты являются наиболее обширным и важным компонентом Свода римского права.

Dolus; dolus malus. Коварное действие с целью обмануть другого или нанести ему вред. Умышленная провинность (в отличие от неумышленной провинности, именуемой **culpa**).

Dos. Имущество, предоставляемое мужу женой или ее домовладкой. В браках, заключенных *sine manu*, приданое полностью переходило в собственность мужа. В дальнейшем по мере распространения браков *sine manu*, муж обязывался возвратить приданое в случае прекращения брака. Смерть жены влекла возврат приданого лишь в том случае, если был жив ее отец и приданое представлялось им.

Edictum. Официальное распоряжение, публичное объявление самого разнообразного содержания, с которым республиканские магистраты обращались к населению при вступлении в должность. В своих эдиктах должностные лица излагали правила, которые будут лежать в основе их деятельности. Первоначально эдикт издавался только на срок деятельности издавшего их должностного лица. Однако со II в. н. э. ранее изданный эдикт уже не мог быть изменен или дополнен. В эпоху Империи эдиктами назывались обращения императора к населению по вопросам общего характера.

Exceptio. Исковое возражение, отрицание права истца. Экцепция могла быть как погашающей иск, так и отсрочивающей его. В процес-

суальной формуле эксцепция следовала за интенцией и предшествовала кондеминации.

Exceptio doli. Возражение по поводу совершенного обмана, когда претор усматривал в иске *dolus malus*.

Exilium (exsilium). Добровольное оставление отечества (навсегда). С помощью которого римские граждане могли избежать смертной казни или осуждения. Сопровождалось лишением римского гражданства и конфискацией всего имущества.

F. Сокращено обозначение для *dies fasti*.

Fac simile (facsimile). Точная копия. точное воспроизведение надписи, рисунка и т.п.

Familia. Первоначально слово *familia* обозначало домашнее хозяйство, затем также людей, объединенных этим хозяйством. В итоге *familia* стала пониматься как совокупность образующих домашнее хозяйство лиц и вещей (отец семейства, домочадцы, рабы, скот и другое имущество, семейные кладбища и святыни).

Familia naturalis. Семья, к которой человек принадлежит по рождению, в отличие от *familia adoptiva*, в которую он вступает после усыновления.

Feciales (fetiales). В Древнем Риме коллегия из 20 жрецов, которым поручались международные дела: объявление войны и заключенные мира, переговоры о нарушении договоров.

His testibus. Запись в конце завещательного распоряжения перед подписями лиц, свидетельствующих обстоятельства, при которых было составлено завещание.

Homo novus. Человек незнатного происхождения, выдвинувшийся благодаря своим личным качествам.

Homo sapiens. Название человека как зоологического вида.

Infantes. Дети до 7 лет.

Imperātor. Почетный титул полководца в республиканском Риме. Со времени Августа – титул главы государства.

Impubēres. Несовершеннолетние (от 7 до 12–14 лет).

Ingenui. Свободные лица, родившиеся от свободных родителей (в отличие от вольноотпущенников, именовавшихся *liberti*, *libertini*).

Injuria. Термин мог обозначать любое правонарушение, но чаще – связанное с причинением физического или морального вреда какому-либо лицу.

In jus vocatio. Внесудебное обращение будущего истца к будущему ответчику с призывом немедленно явиться на суд. Законы XII таб-

лиц обязывали ответчика удовлетворить это требование. В противном случае истец мог доставить его в суд силой.

Institutiones. Пособия по основам права, авторами которых являются Callistrātus, Gajus, Florentīnus, Marcianus, Faustus, Ulpianus и др.

Intentio. Одна из основных частей формулы иска, в которой дается краткое изложение искового требования.

Interdictum. Обязательное к исполнению распоряжение претора, целью которого было принудительное восстановление нарушенного права (например, предписание виновному немедленно освободить самовольно занятый им земельный участок).

Iter. 1. Пешеходная тропа, путь, движение. 2. Сельский сервитут: право прохода по чужому участку.

Judex. Судьями в Древнем Риме были частные лица с безупречной репутацией, которым поручалось вынести решение по тому или иному делу. При этом они должны были руководствоваться своими нравственными и гражданскими убеждениями, а также доводами сторон. Судья приносил присягу, что решит спор по правде и по действующему праву. Судья не мог принимать решение по собственному делу.

Juris consultus. Эта должностная квалификация появилась при императоре Юстиниане.

Jurisdictio. Судебное разбирательство гражданских дел (обязанность, лежавшая на praetor urbānus и praetor peregrīnus). Jus dicere относится к первой стадии гражданского судебного разбирательства (in iure), на которой устанавливалось существо дела и определялись подходящие процессуальные средства. На основе своего права претор предписывал судье, на каком основании выносить приговор по делу.

Juris prudens. Синоним **juris consultus**.

Juris scientia. Синоним **juris prudentia**.

Jus aedificandi. Право собственника земельного участка построить на нем здание, однако при этом он должен учитывать публичные предписания и права соседей.

Jus civile. Совокупность законов и обычаев римского права, регулировавших отношения между римскими гражданами.

Jus gentium. 1. Имущественное право, созданное судебной практикой в спорах между чужеземцами или между римлянами и чужеземцами. 2. Совокупность юридических правил взаимоотношений Рима с остальными государствами.

Jus leviter castigandi. Право отца (господина, учителя) подвергнуть сына (раба, ученика) телесному наказанию в разумных пределах.

Jus naturāle. Право, принципы которого соответствуют естественному разуму и которое римские юристы понимали как общее всем народам Земли (естественная забота о потомстве, о самозащите и т. д.).

Jus praetorium. Право, устанавливавшееся эдиктами преторов ради улучшения, дополнения или исправления гражданского права.

Jus primae noctis. Средневековый обычай, по которому феодал мог провести первую брачную ночь с невестой своего вассала.

Jus privātum. Право, распространявшееся на личные, семейные, имущественные и наследственные отношения отдельных лиц.

Jus publicum. Право, относящееся к делам государства (т. е. право государственное, административное, финансовое, уголовное, процессуальное, культовое, международное).

Jus Quiritium. Право римского гражданства. Квириды – торжественное наименование римского народа. Считалось, что оно происходит от эпитета обожевленного царя Ромула Quirinus копыеносный (по современной этимологии – от *convivium* – сообщество людей).

Jus referendi ad senātum. Право консулов вынести на обсуждение в сенате важный вопрос.

Jus respondendi. Особое право, которое Август, а за ним и другие принцепсы стали предоставлять выдающимся юристам: право давать юридические консультации.

Jus vitae necisque. В Древнем Риме – право главы семейства (*pater familias*) распоряжаться жизнью и смертью всех лиц, находившихся под его властью. Но уже при ранней Республике это право было ограничено, а при принципате оно встречалось лишь в исключительных случаях. Император Константин его отменил.

L. В уголовном судопроизводстве сокращенное обозначение принятого судьей решения: *libero* – освобождая.

Legātum. Завещательное распоряжение о выдаче наследником какому-либо лицу определенных сумм или вещей.

Leges duodēcim tabulārum. Первый письменный памятник римского права (451–450 гг. до н. э.). Законы явились результатом деятельности комиссии из 10 человек (децемвиров). Были выставлены на форуме для всеобщего ознакомления в виде 12 медных таблиц. Благодаря этим законам старые, связанные с родовым строем обычаи, которыми до середины V в. до н. э. руководствовался суд, уступили место писаному праву. Медные таблицы пропали в 387 г. до н. э. во время галльского вторжения, однако их основное содержание сохранилось в цитатах более поздних авторов.

Lex. Критерием закона римляне считали принятие его народным собранием. Позже право издавать законы взяли на себя принцепсы.

Lex talionis. Закон, основанный на принципе: око за око, зуб за зуб.

Liberti, libertini. Отпущенные на свободу рабы. Вольноотпущенники приобретали права свободных граждан, но с определенными ограничениями. В частности, бывший раб не мог подать в суд на своего господина, был обязан оказывать ему материальную поддержку.

Libērum veto. Право отмены решения одним возражающим.

Magistrātus. Лицо, занимающее выборную государственную должность. Такими должностными лицами были консулы (*consules*), преторы (*praetores*), эдилы (*aediles*), квесторы (*quaestores*), избиравшиеся на один год. Для защиты интересов плебеев были созданы должности народных трибунов (*tribūni plebis*) и плебейских эдилов (*aediles plebis*). Позже были созданы должности цензоров (*censores*), выбиравшихся раз в 5 лет на 18 месяцев. Все магистратуры были коллегиальными (2 консула, 2 претора, 4 эдила, 10 народных трибунов, 4 квестора, 2 цензора). В случае чрезвычайных обстоятельств назначался единоличный диктатор (*dictator*), которому подчинялись все должностные лица, но он не мог находиться у власти более 6 месяцев.

Выполнение обязанностей магистрата считалось почетной и не оплачивалось. Напротив, деятельность магистрата требовала больших затрат, и поэтому магистратура была доступна лишь состоятельным людям. Не разрешалось занимать несколько должностей одновременно. Магистратов избирал народ. При вступлении в должность магистрат давал клятву в соблюдении законов. В течение срока, когда магистрат исполнял свои обязанности, он не мог быть привлечен к судебной ответственности. Один и тот же пост магистрат мог повторно занимать лишь по истечении 10 лет. Во время принципата магистратуры утратили свое значение. Их место занял принцепс (*princeps*) и его чиновники.

Magistrātus majōres. Диктатор, консулы, преторы, цензоры.

Magistrātus minōres. Эдилы, квесторы.

Mancipatio (*manus + capere*). Способ передачи права собственности в присутствии свидетелей. Первоначально манципация была продажей за наличные деньги (медь), но затем превратилась в обряд, сопровождавший отчуждение – приобретение наиболее ценного имущества. В присутствии 5 свидетелей и весовщика приобретатель брал в руки приобретаемую вещь и произносил стандартную формулу («Я утверждаю, что эта вещь моя по праву квиригов, она куплена за эту

медь, взвешенную на этих весах»). Затем приобретатель ударял слитком меди о весы и передавал его продавцу.

Mancipium. 1. Приобретение, синоним *mancipatio*. 2. Право собственности, собственность. 3. Синоним *servus*.

Matrimonium. Римское право различало два вида брака: брак с властью мужа над женой (*cum manu mariti*) и брак без власти мужа (*sine manu*). Если брак заключался с соблюдением принятых брачных церемоний (*confarreatio* у патрициев, *coemptio* у плебеев), это влекло за собой установление власти мужа над женой. Все имущество жены переходило в собственность мужа, она попадала в полную зависимость от него. Брак *sine manu* был более свободным. Он заключался без всяких формальных процедур. При браке *sine manu* в семье сохранялось определенное равенство, хотя и сказывалось главенство мужа. Имущество супругов оставалось раздельным. Однако, если жена в течение года непрерывно жила в доме мужа, она автоматически попадала под его власть. Чтобы сохранить брак *sine manu*, жене следовало не менее трех ночей в году проводить вне дома (годовой срок брака таким образом прерывался).

Minores. Молодежь (до 25 лет).

Mora. Время, на которое исполнение обязательства задерживается по вине должника или кредитора.

Mores majorum. Совокупность этических, всеми признанных и сохраняемых заповедей в древнейшем римском обществе. Впоследствии обычаи предков стали первоисточником многих правовых норм.

Mulieres. Общественное положение римских женщин было лучше, чем у соседних народов, но их дееспособность была ограничена во многих отношениях. Они не могли занимать общественные должности, свидетельствовать на суде, не имели власти в семье, не могли быть опекунами, их права наследования по закону были ущемлены.

N. Сокращенное обозначение для *dies nefasti*.

Naturalis ratio. Порядок вещей, который устанавливается самой природой.

Nobilitas. Патрицианско-плебейская знать, сложившаяся в IV–III вв. до н. э.

Notarius. В Риме так назывался стенограф, скорописец.

Novellae Justiniani. Новые законы (в основном относящиеся к 535–542 гг.), с помощью которых Юстиниан реформировал целые области права.

Nuptiae. Свадьба, бракосочетание с сопутствующими обрядами и празднествами. Иногда синоним термину *matrimonium*.

Obligatio. Правоотношение, в силу которого одно лицо или несколько лиц обязаны в отношении другого лица или нескольких лиц совершить какое-либо действие или воздержаться от действия.

Obligatio ex contractu. Обязательство, которым стороны по обоюдному соглашению и при равенстве сторон связывают себя по отношению друг к другу.

Obligatio ex delicto. Обязательство, возникающее из причинения вреда лицу или имуществу.

Orator. Процессуальный помощник тяжущейся стороны, от красноречия которого многое зависело в уголовном процессе и в судебном производстве.

Ovatio. Малый триумф. Полководец, в честь которого устраивалась овация, вступал в Рим пешком или верхом с миртовым венком на голове.

Pandectae (греч., букв. *всё охватывающие, всё содержащие*). Название собирательных юридических произведений. Также синоним для Дигест Юстиниана.

Pater familias. Единственное лицо *sui iuris* в римской семье и ее глава. Имел неограниченную власть над всеми домочадцами. Впоследствии, однако, отцовская власть постепенно ослабевает и в жизни, и в законе.

Pater patriae. Почетный титул, который получали от римского сената особо отличившиеся государственные деятели (в частности, Цезарь), а также римские императоры (первым из которых был Август). В России аналогичный титул был присвоен сенатом Петру Первому после победы над Швецией.

Patria potestas. Власть главы семьи над остальными ее членами: женой, детьми, рабами.

Patricii. Словие родовой римской знати, члены 300 коренных родов, выводившие свое происхождение от общего предка (*pater*). Патриции возвышались в римском обществе над его рядовыми членами (плебеями), которые вели постоянную борьбу с патрициями за политические права.

Patronus. Римский гражданин, являющийся покровителем зависимых от него клиентов и вольноотпущенников, а также их защитником на суде.

Peculium. Стадо мелкого скота, впоследствии имущество любого вида, которое домовладыка предоставлял сыну или рабу в пользование, сохраняя при этом право собственности на имущество.

Pensio. Регулярная плата, напр. арендная или квартирная.

Peregrini (от *per ager* – *из-за поля*). Чужестранцы, свободные граждане другого государства. В Риме первоначально были лишены правовой защиты. Впоследствии на них распространялось *jus gentium*. Споры, в которых участвовали peregrini, решал *praetor peregrinus*. В 212 г. император Каракалла даровал peregrinam римское гражданство, и с этого года правоспособность римских граждан и peregrinorum стала одинаковой.

Persōna. Свободный человек, признаваемый субъектом права (раб рассматривался как объект права, «говорящее орудие»).

Persōna aliēni juris. Лицо, пребывающее в чужой власти и не имеющее собственности (раб, находящийся во власти господина; сыновья, дочери и другие домочадцы, находящиеся во власти отца семейства).

Persōna grata. В дипломатической практике название лица, кандидатура которого в качестве дипломатического представителя в каком-либо государстве принимается руководством этого государства. В расширенном смысле – лицо, пользующееся доверием.

Persōna non grata. В дипломатической практике название дипломатического представителя, утратившего доверие правительства страны, в которой он аккредитован, и подлежащий отзыванию. В расширенном смысле – лицо, не пользующееся доверием.

Persōna sui juris. Лицо, обладающее полной правоспособностью и не зависящее в пределах семьи от чужой власти. К таким лицам относились *pater familias* и *mulier sui juris*.

Plebiscitum. Постановление плебейского собрания. Первоначально было обязательным лишь для плебеев. С 287 г. до н. э. по закону Гортензия стало обязательным для всего народа: и плебеев, и патрициев.

Plebs. Простой народ в Риме: крестьяне, ремесленники, торговцы. В отличие от патрициев, они не были связаны с древними римскими родами и не обладали всей полнотой политических прав, хотя и являлись римскими гражданами. На протяжении длительной борьбы с патрициями (с середины V в. до н. э. до начала III в. до н. э.) плебеи добились значительных уступок от патрициев. В частности, были приняты писанные законы (Законы XII таблиц), народные трибуны могли налагать вето на решения магистратов, один из консулов должен был избираться из плебеев, решения плебейских собраний стали обязательными и для патрициев. По мере уравнивания в правах плебеев с патрициями верхушка плебса объединялась со старой родовой знатью и образовала новое сословие – **nobilitas**.

Pontifices. Жреческая коллегия из 6 (впоследствии из 15) человек. Понтификам были поручены управление и надзор за религиозным бытом. Существует мнение, что свое наименование они получили потому, что построили мост (pons) через Тибр, на котором совершались священнодействия. Должность понтифика была несменяема.

Pontifex maximus. Глава коллегии жрецов – понтификов. С V в. титул папы римского.

Populus Romanus. Совокупность всех граждан Рима.

Possessio. Владением называется реальное, фактическое обладание вещью (в отличие от собственности – proprietas). Собственник вещи является также ее владельцем. Если же эту вещь украдут, фактическое обладание ею переходит к другому лицу.

Praeses provinciae. Наместник в провинции, обладавший полной судебной властью.

Praesumptio. Правовое предположение.

Praetores. Должностные лица, первоначально замещавшие консула в деле охраны внутреннего порядка и права. Впоследствии – магистраты, осуществлявшие верховную судебную власть. Преторы имели право созывать народное собрание, представлять законопроекты, издавать эдикты. С 327 г. до н. э. должность претора стала доступна не только патрициям, но и плебейам.

Praetor peregrinus. Должность, установленная в 242 г. до н. э. для разбирательства споров между римскими гражданами и чужеземцами или только между чужеземцами.

Primus inter pares. 1. Так называл себя Август, пока не принял титул императора. 2. Формула, характеризующая положение монарха в феодальном государстве.

Princeps. Титул Августа, подразумевавший его как первое лицо государства. Устанавливая режим личной власти, Август маскировал ее республиканскими традициями. Этот режим уже не был республикой, но еще не был подлинной монархией. В дальнейшем (I–III в. н. э.) термин princeps фактически означал римского императора.

Principatus. Форма рабовладельческой монархии, при которой формально сохранялись республиканские учреждения. Период от Августа до Диоклетиана (284 г. н. э.).

Provincia. Внеиталийская завоеванная область с римским наместником во главе.

Provocatio ad populum. В 449 г. до н. э. консулы Валерий и Гораций провели закон, по которому осужденный патрицианским магистром

ратом на смерть или телесное наказание гражданин мог обратиться к народному собранию за защитой.

Pubères. Молодежь, достигшая возраста половой зрелости (14 лет у юношей, 12 лет у девушек).

Pubertas. Возраст половой зрелости, граница между недееспособностью и дееспособностью.

Quaestio. В римском праве – расследование комиссией предполагаемого преступления. В средневековом праве – расследование с помощью пытки.

Quaestōres. Должностные лица, ведавшие государственными финансами, казначеи.

Quorum (от выражения *quorum praesentia sufficit*). Установленное законом или уставом количество присутствующих на собрании, считающееся обязательным условием для признания его решений действительными.

Rapīna. Открытое насильственное отобрание чужой вещи, в отличие от *furtum* – тайного хищения. Наказывалось так же, как ночная кража.

Ratio. 1. Счет, счетоводная книга. 2. Разум, довод. 3. Цель, смысл, дух закона.

Receptio. Рецепция римского права – это заимствование его положений правовыми системами более позднего периода.

Regīna probatiōnum. В средневековой юриспруденции признание обвиняемым своей вины рассматривалось как самое веское доказательство.

Regūla. Норма, правило, кратко сформулированный юридический принцип.

Relegatio. Умеренный вид изгнания: запрещение или приказание пребывать (временно или постоянно) в определенном месте. При этом изгнанный сохранял свои гражданские права.

Res corporāles, res incorporāles. *Res corporales* – это осязаемые, телесные вещи, которые могут быть предметом права собственности (поле, раб, одежда и др.). *Res incorporales* – это права и юридические ситуации (бестелесные вещи), которые могут быть предметом юридического действия (обязательство, наследство, узуфрукт).

Res mancipī, res nec mancipī. К манципируемым вещам относились основные средства производства, наиболее ценное имущество (земля, здания, рабы, рабочий скот), и его отчуждение осуществлялось в усложненной форме, с обрядом манципации (*mancipatio*). Остальные

вещи как менее ценные относились к неманципируемым и отчуждались путем простого вручения приобретателю.

Res in commercio, res extra commercium. Вещи в обороте могли принадлежать каждому и свободно отчуждались третьим лицам. Вещи, изъятые из оборота, не могли быть переданы в собственность других лиц или же вообще не могли быть объектом права собственности (например, воздух).

Res mobiles, res immobiles. К движимым римское право относило вещи, которые можно перемещать без утраты их физических свойств. К недвижимым вещам относилась земля и расположенные на ней постройки.

Res privatae, res publicae. Res privatae – это вещи, принадлежащие отдельным лицам. Res publicae – это вещи, принадлежащие римскому народу: реки, порты, театры, стадионы, общественный земельный фонд, казна и пр.

Senātus. Первоначально – собрание родовых старейшин (его название происходит от слова senex – старец). Впоследствии – высший государственный совет Рима. Все законопроекты поступали на рассмотрение народного собрания после обсуждения их в сенате и становились законами после одобрения их сенатом. Перед сенатом отчитывались в своих действиях избранные магистраты. Членов сената назначали консулы, затем – цензор. Созывать сенат на заседания могли только высшие должностные лица: диктатор, консулы, преторы. В компетенцию сената входили чрезвычайные политические дела, административные дела, политические преступления, финансовые вопросы, подати и сборы, расходы на общественное строительство, вопросы культа, вопросы внешней политики. Исполнительной властью сенат не обладал.

Наибольшим политическим влиянием сенат пользовался в период 300–135 гг. до н. э., когда его решения определяли ход событий. В период гражданских войн власть сената ослабела, а в эпоху Империи властные функции этого органа постепенно отошли к императорам.

Senātus consultum. В период Республики – рекомендация сената, ответ на вопрос, который председательствующий магистрат вынес на обсуждение. При принципате это уже не рекомендация, а постановление сената, приравненное к закону.

Sententia. 1. Приговор судьи. 2. Окончательное мнение какого-либо органа, в частности, сената. 3. Точка зрения римского юриста, выраженная в его заключении или сочинении.

Sequestrum. Особый вид хранения вещи, применявшийся в случае возникновения спора о праве на вещь. В этом случае вещь по договоренности сторон передавалась на хранение какому-либо незаинтересованному лицу до разрешения спора.

Servi. Несвободное и совершенно бесправное население римского государства. В правовом отношении рабы приравнивались к вещам и не являлись субъектами права.

Servitus. 1. Рабство. 2. Сервитут – дозволенное обычаем, законом или частноправовым соглашением право пользоваться чужой вещью. Древнейшими были сельские сервитуты: право прохода через чужой участок, право прогона скота, право проезда, право проведения воды, право черпать воду на чужом участке. С течением времени появились и городские сервитуты: право пристраивать стену к стене соседа, право сооружать крышу, выходящую на соседней участок и др.

SPQR (Senātus populusque Romānus). Официальная формула, знаменовавшая носителя высшей государственной власти в республиканском Риме.

Status in statu. О замкнутых, резко обособленных общественных группах, поставленных в особые условия или пользующихся особыми привилегиями. Впервые это выражение употребил в начале XVII века видный деятель протестантского движения во Франции д'Обинье в брошюре «О долге королей и подданных».

Suprēma voluntas. Подразумевается завещательное распоряжение.

Talio. Причинение обидчику такого же зла, какое он причинил потерпевшему. Подобное возмездие регламентировалось в Законах XII таблиц.

Testis. Свидетель давал под присягой показания в суде. В рядовых разбирательствах достаточно было двух свидетелей, но не одного. Вплоть до императора Константина свидетельские показания имели такой же вес, как письменные доказательства, но затем под влиянием восточного права документу как средству доказывания стали отдавать предпочтение.

Testes muti. Так в римском уголовном праве назывались вещественные доказательства совершенного преступления.

Traditio. Передача права собственности, сопровождающаяся фактической передачей вещи. Основанием традиции был договор (купля-продажа, дарение, мена).

Tribūni plebis. Должность народных трибунов была установлена в 494 г. до н. э. Основное назначение народных трибунов, чья личность

была неприкосновенна, заключалось в защите плебеев от произвола патрициев

Triumphus. Торжественное шествие по Риму полководца, одержавшего победу над врагом. Разрешение на триумф давал сенат. В процессии вели знатных пленников, везли военную добычу, а сам триумфатор ехал на колеснице со скипетром в руке и лавровым венком на голове.

Tutela. Опека устанавливалась в Древнем Риме (в случае смерти или недееспособности отца семейства) над детьми, не достигшими возраста дееспособности (*impubères*), а также над женщинами, лишившимися отца семейства (вдовами или сиротами). Установление опеки имело целью защиту прав опекаемых.

Usufructus, ususfructus. Право пользования чужой вещью и извлечения из нее естественных плодов, не изменяя сущности самой вещи. Например, наследователь оставляет слуге комнату для пожизненного проживания, сад или виноградник для прокормления, стадо и т.п. Имеющий право узуфрукта является лишь держателем служащей вещи, он может ею пользоваться, но не может юридически распоряжаться ею или как-то ее изменять.

Venditio bonorum. Продажа имущества несостоятельного должника. Для этого кредиторы избирали из своей среды управляющего, который должен был организовать публичные торги.

Veto. Сокращенная формула *vim fieri veto* – *запрещаю применять насилие*. Народные трибуны имели право налагать вето на решения консулов и сената, если эти решения ущемляли интересы плебеев. Отсюда возникло современное право вето.

Via. 1. Проезжая дорога. 2. Сельский сервитут, включающий в себя право прохода, право проезда в повозке и право прогона скота. Таким образом, *via* включает в себя и *iter*, и *actus*.

Vindicatio. Иск о возвращении вещи собственнику. Происходит от выражения *vim dicere* – *объявлять о применении силы* (когда собственник грозил использовать любые средства, вплоть до насильственных, для возврата своей вещи из чужого незаконного владения). С течением времени самовольное изъятие вещи было устранено, на смену ему пришло исковое истребование вещи.

Vis major. См. *casus fortuitus*.